

TEKI TEKOI



6-99 ans



De 2 à 4 joueurs



Contenu : 4 supports en bois, 119 cartes



But du jeu : Être le 1^{er} joueur à deviner 3 cartes.



Préparation du jeu : Chaque joueur prend un support en bois et le place devant lui.

Mélangez les cartes, puis distribuez-en une à chaque joueur, face cachée. Avec le reste des cartes, formez une pile, également face cachée, et placez-la au centre de la table.



Sans regarder sa carte, chaque joueur insère celle-ci dans son support en bois, de sorte que les autres joueurs puissent voir l'illustration de la carte.

Déroulement du jeu : Un premier joueur est désigné pour commencer la partie.

Lors de son tour, le joueur actif pose, à propos de sa carte, une question fermée

(appelant la réponse «oui» ou «non»)
différente à chaque joueur présent autour
de la table.

Une fois les réponses obtenues, s'il pense
avoir trouvé quelle est sa carte, il peut
faire une proposition à la fin de son tour.

- Si la proposition est correcte : Le joueur
remporte la carte.

Il en pioche une nouvelle.

La main passe alors au joueur suivant.

- Si la proposition est incorrecte : La main
passe au joueur suivant.

Lors de son prochain tour, il pourra poser
de nouvelles questions et tenter de deviner
quelle est sa carte à nouveau.

Fin de partie

Le 1^{er} joueur qui a remporté 3 cartes gagne
la partie.

TEKI TEKOI



6-99 years



From 2 to 4 players



Contents: 4 wooden card stands, 119 cards



Aim of the game: To be the 1st player to guess 3 cards.



Game set-up: Each player takes a wooden card stand and places it in front of themselves. Shuffle the cards, then deal 1 to each player, face down. Form a pile with the remaining cards, also face down, and place it in the centre of the table.



Without looking at their card, each player inserts it into its wooden card stand, so that the other players can see the picture on the card.

How to play: 1 player is chosen to start the game.

During their turn, the active player asks each player around the table a different

closed question (requiring a "yes" or "no" answer) about their card.

Once the player has received all the answers, if they think they know what is on their card, they can make a guess at the end of their turn.

- If they guess correctly: the player wins the card.

They draw a new one.

It is then the next player's turn.

- If they guess incorrectly: it is now the next player's turn.

During their next turn, they can ask new questions and try to guess what is on their card again.

End of the game

The 1st player to correctly guess 3 cards wins the game.

TEKI TEKOI



6-99 Jahre



Für 2 bis 4 Spieler



Inhalt: 4 Kartenhalter aus Holz, 119 Karten



Ziel des Spiels: Als erster Spieler 3 Karten erraten.



Spielvorbereitung: Jeder Spieler nimmt einen Kartenhalter aus Holz und stellt ihn vor sich auf.

Die Karten werden gemischt, dann bekommt jeder Spieler verdeckt eine Karte. Die restlichen Karten werden, ebenfalls verdeckt, auf einen Stapel in der Mitte des Tisches gelegt.



Ohne seine eigene Karte anzuschauen, steckt jeder Spieler diese in seinen Kartenhalter aus Holz, sodass die anderen Spieler das Motiv auf der Karte sehen können.

Spielverlauf: Ein Spieler wird bestimmt, um die Partie zu beginnen.

Der Spieler, der an der Reihe ist, stellt allen Mitspielern jeweils eine geschlossene Frage (auf die man nur mit "ja" oder "nein" antworten kann); er darf nicht zweimal dieselbe Frage stellen.

Wenn alle geantwortet haben und er zu wissen glaubt, welche Karte er hat, versucht er, das Motiv zu erraten.

- Wenn er richtig geraten hat: Der Spieler erhält die Karte.

Er zieht eine neue.

Der nächste Spieler ist an der Reihe.

- Wenn er falsch geraten hat: Der nächste Spieler ist an der Reihe.

Wenn er das nächste Mal an der Reihe ist, kann er andere Fragen stellen und erneut versuchen, seine Karte zu erraten.

Ende des Spiels

Wer als erster 3 Karten korrekt erraten hat, gewinnt die Partie.

TEKI TEKOI



6-99 años



De 2 a 4 jugadores



Contenido: 4 soportes de madera,
119 cartas



Objetivo del juego: ser el 1.^{er} jugador en
adivinar 3 cartas.



Preparación del juego: cada jugador coge
un soporte de madera y se lo coloca delante.

Barajar las cartas y repartir una carta a
cada jugador, boca abajo. Formar una pila
con el resto de cartas, también boca abajo, y
colocarla en el centro de la mesa.



Sin mirar la carta, cada
jugador la introduce en su
soporte de madera, de forma
que el resto de jugadores
puedan ver la ilustración de
la carta.

Desarrollo del juego: se nombra a un
primer jugador para empezar la partida.

Durante su turno, el jugador activo hace

una pregunta cerrada (cuya respuesta es «sí» o «no»), en relación a su carta, distinta a cada jugador presente alrededor de la mesa.

Una vez obtenidas las respuestas, si cree haber adivinado su carta, puede hacer una propuesta al final de su turno.

- Si la propuesta es correcta: el jugador gana la carta.

Y roba una nueva carta.

El turno pasa al siguiente jugador.

- Si la propuesta es incorrecta: el turno pasa al siguiente jugador.

Durante el siguiente turno, podrá hacer nuevas preguntas y tratar de adivinar cuál es su carta de nuevo.

Fin de la partida

El 1.^{er} jugador en ganar 3 cartas gana la partida.

TEKI TEKOI



6-99 anni



Da 2 a 4 giocatori



Contenuto: 4 supporti di legno, 119 carte



Scopo del gioco: indovinare per primi 3 carte.



Preparazione del gioco: ogni giocatore prende un supporto di legno che poggia davanti a sé.

Mischiare le carte poi distribuirne una a faccia in giù a ogni giocatore. Con le carte rimanenti, formare una pila, sempre a faccia in giù, e posizionarla al centro del tavolo.



Senza guardarla, ciascun giocatore inserisce la carta nel suo supporto di legno in modo che gli altri possano vedere l'illustrazione.

Svolgimento del gioco: viene designato un primo giocatore per cominciare la partita. Durante il proprio turno, il giocatore

attivo pone una domanda chiusa (a cui rispondere "sì" o "no") diversa in merito alla propria carta a ciascun giocatore seduto al tavolo.

Una volta ottenute le risposte, se pensa di aver scoperto di quale carta si tratta, può fare una proposta alla fine del proprio turno.

- Se la proposta è giusta: il giocatore vince la carta.

Ne pesca una nuova.

La mano passa al giocatore successivo.

- Se la proposta è sbagliata: la mano passa al giocatore successivo.

Durante il turno successivo, potrà porre nuove domande e riprovare a indovinare qual è la sua carta.

Fine del gioco

Vince il gioco il 1° giocatore che ottiene 3 carte.

TEKI TEKOI



6-99 anos



2-4 jogadores



Contém: 4 suportes de madeira, 119 cartas



Objectivo do jogo: indovinare per primi 3 carte.



Preparazione del gioco:

ogni giocatore prende un supporto di legno che poggia davanti a sé.

Mischiare le carte poi distribuirne una a faccia in giù a ogni giocatore. Con le carte rimanenti, formare un pila, sempre a faccia in giù, e posizionarla al centro del tavolo.



Senza guardarla, ciascun giocatore inserisce la carta nel suo supporto di legno in modo che gli altri possano vedere l'illustrazione.

Svolgimento del gioco: viene designato un primo giocatore per cominciare la partita.

Durante il proprio turno, il giocatore attivo

pone una domanda chiusa (a cui rispondere "sì" o "no") diversa in merito alla propria carta a ciascun giocatore seduto al tavolo.

Una volta ottenute le risposte, se pensa di aver scoperto di quale carta si tratta, può fare una proposta alla fine del proprio turno.

- Se la proposta è giusta: il giocatore vince la carta.

Ne pesca una nuova.

La mano passa al giocatore seguente.

- Se la proposta è sbagliata: la mano passa al giocatore successivo.

Durante il turno successivo, potrà porre nuove domande e riprovare a indovinare qual è la sua carta.

Fine del gioco

Vince il gioco il 1° giocatore che ottiene 3 carte.

TEKI TEKOI



6-99 jaar



2-4 spelers



Inhoud: 4 houten houders, 119 kaarten



Doel van het spel: Als 1^e speler proberen 3 kaarten te raden.



Vorbereiding van het spel: Elke speler pakt een houten houder en zet deze voor zich neer.

Schud de kaarten en geef elke speler een kaart met het plaatje naar beneden. Leg de overige kaarten op een stapel, ook met de plaatjes naar beneden, in het midden van de tafel.



Zonder naar zijn kaart te kijken, plaatst elke speler de kaart in de houten houder, op zo'n manier dat de andere spelers het plaatje op de kaart kunnen zien.

Spelverloop: Een eerste speler wordt aangewezen om het spel te beginnen.

De speler die aan de beurt is, stelt aan elke speler rond de tafel een andere gesloten vraag (waarop alleen 'ja' of 'nee' geantwoord kan worden) over zijn kaart.

Als hij na de antwoorden denkt te weten welke kaart hij heeft, kan hij aan het einde van zijn beurt een suggestie doen.

- Als de suggestie juist is: de speler wint de kaart.

Hij pakt een nieuwe kaart.

Dan is de volgende speler aan de beurt.

- Als de suggestie onjuist is: de volgende speler is aan de beurt.

Als hij weer aan de beurt is, mag hij nieuwe vragen stellen en opnieuw proberen te raden wat zijn kaart is.

Einde van het spel

De 1^e speler die 3 kaarten wint, wint het spel.

TEKI TEKOI



6–99 år



2–4 spelare



Innehåll: 4 trästativ, 119 kort



Spelets mål: Att vara den 1:a spelaren som gissar 3 kort.



Spelförberedelse: Varje spelare tar ett trästativ och lägger det framför sig.

Blanda korten och dela ut ett till varje spelare, med framsidan dold. Skapa en hög med de resterande korten, också de med framsidan dold, och lägg högen mitt på bordet.



Varje spelare sätter sitt kort i trästativet, utan att titta på det, så att de andra spelarna kan se kortets illustration.

Spelets gång: En första spelare utses för att börja spelet.

Spelaren som står på tur ställer en sluten fråga (som besvaras med "ja" eller "nej") till varje motspelare (en ny fråga per

motspelare). Frågan gäller den aktiva spelarens kort.

När svaren har givits, kan spelaren, om han eller hon tror sig veta vad kortet föreställer, göra en gissning i slutet av sin speltur.

- Om gissningen är rätt: Spelaren vinner kortet.

Sedan tar spelaren ett nytt.

Turen går vidare till nästa spelare.

- Om gissningen är fel: Turen går vidare till nästa spelare.

Under nästa spelomgång kan spelaren ställa nya frågor och försöka att gissa sitt kort igen.

Spelets slut

Den 1:a spelaren som vinner 3 kort vinner spelet.

TEKI TEKOI



6-99 år



2-4 spillere



Indhold: 4 træstativer, 119 kort



Spillets formål: At være den første spiller, der gætter 3 kort.



Forberedelse af spillet: Hver spiller tager et træstativ og stiller det foran sig.

Bland kortene, og giv hver spiller et kort med billedsiden nedad. Lav en bunke med de resterende kort, også med billedsiden nedad, og placer bunken midt på bordet.



Hver spiller sætter sit kort i træstativet uden at kigge på det, så de andre spillere kan se kortets illustration.

Sådan foregår spillet: En første spiller udpeges til at starte spillet. Når det er hans eller hendes tur, stiller spilleren et forskelligt lukket spørgsmål (med et "ja"

eller "nej"-svar) om sit kort til hver spiller rundt om bordet.

Når svarene er givet, kan spilleren, hvis han eller hun mener at have fundet ud af, hvad kortet er, komme med et gæt i slutningen af sin tur.

- Hvis gættet er korrekt: Spilleren vinder kortet.

Spilleren trækker et nyt kort.

Turen går derefter videre til den næste spiller.

- Hvis gættet er ukorrekt: Turen går videre til den næste spiller.

Ved sin næste tur kan spilleren stille nye spørgsmål og forsøge at gætte sit kort igen.

Spillets slutning

Den første spiller, der vinder 3 kort, har vundet spillet.

ТЕКИ ТЕКОИ



6–99 лет



2–4 игрока



Игровой комплект: 4 деревянные подставки, 119 карточек



Цель игры: первым отгадать, что изображено на 3 карточках.



Подготовка к игре: Каждый игрок берет деревянную подставку и помещает ее перед собой.

Перемешайте карточки и раздайте каждому игроку по одной карточке лицевой стороной вниз. Сформируйте стопку из оставшихся карточек и поместите ее лицевой стороной вниз в центре стола.



Каждый игрок берет свою карточку, не переворачивая ее, и вставляет ее в деревянную подставку так, чтобы другие игроки могли видеть, что на ней изображено.

Ход игры: Назначается первый игрок, который начинает партию.

Во время своего хода активный игрок задает по очереди всем игрокам разные закрытые вопросы (требующие ответа «да» или «нет»), чтобы понять, что изображено на его карточке.

Если, получив ответы на вопросы, он думает, что догадался, что изображено на его карточке, он может высказать свое предположение в конце хода.

- Если предположение правильное:
Игрок выигрывает текущую карточку и берет новую карточку из стопки.

Затем ход переходит к следующему игроку.

- Если предположение неправильное:
Ход переходит к следующему игроку.

Когда снова наступит его очередь, он сможет задать другие дополнительные вопросы и еще раз попытаться отгадать, что изображено на его карточке.

Конец игры

1-й игрок, выигравший 3 карточки, становится победителем.